



---

**2021 FIM SUPERMOTO OF NATIONS  
SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER  
ADDITIONAL INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES**

**GENERAL INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Time difference to GMT/*Différence d'heure(s) par rapport GMT*: + 1

Power/*Courant*: 220 Volts    Currency/*Unité monétaire*: Euro

**TOURISTIC INFORMATION / INFORMATIONS TOURISTIQUES**

Tel N°: 33 (0) 134 294 314

E-mail: 33 (0) 134 294 333

Website: [www.hotels-roissy-tourisme.com](http://www.hotels-roissy-tourisme.com)

**OPENING DAYS AND HOURS / JOURS ET HEURES D'OUVERTURE**

Banks/*Banque*: Mon-Fri/Lu-ve : 9h00-12h30 / 14h00-18h00 - Sat/Sa : 9h00-12.30 / 14h00-16h00

Supermarkets/*Supermarchés*: Mon-Sat/Lu-sa : 8h30-20h15 - Sun/di : 9h00-12h30

Chemists/*Pharmacies*: Mon-Sat/Lu-sa : 9h00-19h30

**EMERGENCY TELEPHONE Nos / N°s DE TELEPHONES D'URGENCE**

Code prefix to phone abroad (when in the country of the meeting)

*Code préfix pour téléphoner à l'étranger (depuis le pays de la manifestation)*: 00+

N° to make a collect call / *N° pour téléphoner en PCV* : 3006

Police : 17

Fire/*Feu* : 18

Ambulance : 15

**NEAREST HOSPITAL / HOPITAL LE PLUS PROCHE**

CH Robert Ballanger

Bd Robert Ballanger

93602 AULNAY S/BOIS Cedex

Tel. N°: 33 (0) 149 367 123

E-mail :

Website: [www.ch-aulnay.fr](http://www.ch-aulnay.fr)



---

## 2021 FIM SUPERMOTO OF NATIONS SUPPLEMENTARY REGULATIONS / REGLEMENT PARTICULIER

Title of the meeting / *Titre de la manifestation* : 2021 FIM SuperMoto of Nations

Classes: S1      *IMN* : 213/01      *Date*: 19.09.2021

Organising FMN / *FMN organisatrice*: FFM

Venue of the meeting / *lieu de la manifestation*: Carole

The meeting is organised in accordance with the FIM Sporting Code, Appendices and Regulations.

*Cette manifestation est organisée conformément au Code Sportif, aux Annexes et aux Règlements FIM.*

### ACCESS / ACCÈS

---

Nearest airport / *Aéroport le plus proche*: Roissy Charles de Gaulle

At / à 6 km from the circuit / *du circuit*

Motorway / *Autoroute*: A 104

Exit / *Sortie*: Circuit Carole

National road / *Route nationale*: RD 40

Nearest town / *Ville la plus proche*: Tremblay en France

At / à 9.5 km from the circuit / *du circuit*

Direction: South-East/Sud-est

GPS: Latitude 48°58'38.6 N ; Longitude 2°31'19.6 E

See attached map / *Voir plan annexé*

### 1. CIRCUIT

---

Name / *Nom*: Circuit Carole

Length of the course / *Longueur de la piste*: 2'200 m.

Minimum width / *Largeur minimale*: 9 m.

A drawing of the circuit is attached / *Un plan du circuit est annexé*

### 2. ORGANISER / ORGANISATEUR

---

Name / *Nom* (Club/Promoter / *Promoteur*): COSN

FFM

Tel. N°: 33 + (0) 149 237 753

74 Avenue Parmentier

E-mail : crichard@ffmoto.com

75011 PARIS

Website:

**Secretariat of the Meeting / *Secrétariat de la Manifestation***

Circuit Carole

Tel. N°: 33 + (0) 148 637 354

RD 40

E-mail : 33 + (0) 149 890 257

93290 Tremblay en France

Website: www.circuit-carole.com



## Open on / Ouvert le

|                   |            |         |       |      |       |
|-------------------|------------|---------|-------|------|-------|
| Thursday / Jeudi  | 16/09/2021 | from/de | 09h00 | to/à | 18h00 |
| Friday / Vendredi | 17/09/2021 | from/de | 09h00 | to/à | 20h00 |
| Saturday / Samedi | 18/09/2021 | from/de | 07h30 | to/à | 19h00 |
| Sunday / Dimanche | 19/09/2021 | from/de | 08h00 | to/à | 19h00 |

## 3. OFFICIALS / OFFICIELS & FIM LICENCE NO / LICENCE FIM NO

|   |   |           |
|---|---|-----------|
| - FIM Delegate                                | Andreas Kosbahn                             | No: 4361  |
| - <i>Délégué FIM</i>                          | <i>andreas.kosbahn@msc-teutschenthal.de</i> |           |
| - FIM Chief Steward                           | Patrik Rietjens                             | No: 4120  |
| - <i>Chef Commissaire FIM</i>                 | <i>vmbb@skynet.be</i>                       |           |
| - FMNR Steward                                | Nathalie Girou                              | No: 15261 |
| - <i>Commissaire FMNR</i>                     | <i>ngirou@ffmoto.com</i>                    |           |
| - FIM Race Director                           | Ivo Tsvetanov                               | No: 4369  |
| - <i>Directeur de la Manifestation FIM</i>    | <i>ivotsv@gmail.com</i>                     |           |
| - FIM Technical Director                      | Antonio Pego                                | No: 14828 |
| - <i>Directeur Technique FIM</i>              | <i>acspego@gmail.com</i>                    |           |
| - Clerk of the Course                         | tba   | No: tba   |
| - <i>Directeur de Course</i>                  | <i>tba</i>                                  |           |
| - Secretary of the Race Direction             | Florence Folch Beltran                      |           |
| - <i>Secrétaire de la Direction de Course</i> | <i>ngirou@ffmoto.com</i>                    |           |
| - Chief Technical Steward                     | Patrick Thevenard                           | No: 13530 |
| - <i>Chef Commissaire Technique</i>           | <i>pathevenard@orange.fr</i>                |           |
| - Technical Steward                           | Serge Tison                                 | No: 13532 |
| - <i>Commissaire Technique</i>                | <i>email address</i>                        |           |
| - Chief Timekeeper                            | Mauro Santamaria                            | No: 14427 |
| - <i>Chef Chronomètreur</i>                   | <i>ms@xiem.ch</i>                           |           |
| - Environmental Steward                       | André Liogier                               | No: 13689 |
| - <i>Commissaire Environnement</i>            | <i>liogier.andre@orange.fr</i>              |           |
| - Chief Medical Officer                       | Dr Richard Leneuf                           | No: 11581 |
| - <i>Chef du Service Médical</i>              | <i>doc9@bbox.fr</i>                         |           |
| - Official Responsible for the Protocol       | XIEM / Alessandro Erzegovaz                 |           |
| - <i>Officiel en charge du Protocole</i>      | <i>ae@xiem.ch</i>                           |           |
| - Press Officer                               | tba   |           |
| - <i>Officier de Presse</i>                   |   |           |
| - Paddock Official                            | tba   |           |
| - <i>Responsable du Parc des Coureurs</i>     |   |           |



The meeting will be organised in conformation with the International FIM Sporting Code, the CMS Regulations, the general rules of the FMNR, when applicable, and these Supplementary Regulations which have been duly examined and approved by the FMNR. *La manifestation est organisée conformément au Code Sportif de la FIM, aux règlements de la CMS, aux règlements généraux de la FMNR, lorsque applicable et au présent Règlement Particulier qui a été examiné et approuvé par la FMNR.*

#### **4. ENTRIES / ENGAGEMENTS**

Entry requests must be done via the FIM online registration platform . Please refer to the information that will be sent shortly in the entry procedure letter. For any information, please contact the FIM Administration:

*Les demandes d'engagement doivent être faites via la plateforme FIM d'engagements en ligne. Merci de vous référer aux informations qui seront envoyées prochainement dans la lettre de procédure d'engagements. Pour toute question, veuillez contacter l'Administration FIM :*

Dirk De Neve / Sandra Berthoud  
E-mail : [s1onregistration@fim.ch](mailto:s1onregistration@fim.ch)

Closing date of entries / *Date de clôture des engagements* : 17.08.2021

#### **5. TIME SCHEDULE / HORAIRE**

See hereafter / *Voir ci-après.*

#### **6. CIRCUIT CONTROL / CONTROLE DU CIRCUIT**

Meeting point: at the starting grid / *Lieu de rencontre : à la grille de départ.*

#### **7. MEETING WITH THE ORGANISER / REUNION AVEC L'ORGANISATEUR**

Venue / *Lieu* : Race Direction Office.

#### **8. TECHNICAL CONTROL / CONTROLE TECHNIQUE**

Venue: the technical control post / *Lieu : au poste du contrôle technique.*

#### **9. RACE DIRECTION MEETINGS / SEANCES DE LA DIRECTION DE COURSE**

Venue / *Lieu* : Race Direction Office.

#### **10. RIDERS' BRIEFING / BRIEFING AVEC LES COUREURS**

Meeting point / *Lieu du briefing* : at the starting grid / *à la grille de départ.*

#### **11. FUEL / CARBURANT**

In accordance with FIM specifications / *Conformément aux prescriptions de la FIM.*



---

## 12. INSURANCE / ASSURANCE

---

By endorsing the application form for entry, the FMN of the rider certifies that the rider is insured in accordance with the FIM requirements.

*Par l'approbation du bulletin d'engagement, la FMN du coureur certifie que le coureur est assuré conformément aux prescriptions de la FIM.*

The organiser has contracted a third party insurance in accordance with Art. 110.1.2 of the FIM Sporting Code.

*L'organisateur a contracté une assurance responsabilité civile conformément à l'Art. 110.1.2 du Code Sportif de la FIM.*

This insurance includes a guarantee of 10.000.000 €

*Cette assurance comporte une garantie de*

The organiser disclaims all responsibility for damage to a motorcycle, its accessories and components arising out of an accident, fire or other incident.

*L'organisateur décline toute responsabilité pour des dommages occasionnés à un motocycle, à ses accessoires et pièces, par un accident, le feu ou tout autre incident.*

---

## 13. PROTESTS AND APPEALS / RÉCLAMATIONS ET APPELS

---

Any person or group of persons (rider, entrant, manufacturer, official, etc.), recognised by the FIM and concerned by a decision taken under the authority of the FIM, may ask for redress for the consequences of that decision.

*Toute personne ou groupe de personnes (coureur, concurrent, constructeur, officiel, etc.), reconnu par la FIM et se considérant lésé à la suite d'une décision prise sous l'autorité de la FIM, a le droit de demander réparation pour les conséquences qu'ont entraînées cette décision.*

Protests to the Race Direction and appeals against its decisions to be adjudicated by the FIM Stewards Panel must be lodged according to the Disciplinary and Arbitration Code of the FIM and the Supplementary Regulations and be accompanied by a fee of € 660.- or the equivalent amount in local currency, returnable if the protest is justified.

*Toute réclamation auprès de la Direction de Course ou appel contre une décision de celle-ci sur lequel doit se prononcer le Collège des Commissaires FIM doit être présentée conformément au Code Disciplinaire et d'Arbitrage FIM et au Règlement Particulier et être accompagnée d'une caution de € 660.- ou d'un montant équivalent en monnaie locale, qui sera remboursée si la réclamation est fondée.*

An appeal may be made against a decision of the FIM Stewards Panel to the International Disciplinary Court (CDI).

*Il pourra être fait appel devant la Cour Disciplinaire Internationale (CDI) contre une décision du Collège des Commissaires FIM.*



Generally, protests against the eligibility of a rider, entrant or a motorcycle entered, must be made before the start of the official practice.

*En règle générale, toute réclamation contre l'éligibilité d'un coureur, passager, concurrent ou un motorcycle inscrit doit être présentée avant le début des entraînements officiels.*

Any other protests must be lodged immediately after the reason for the protest is known.

*Toutes les autres réclamations doivent être présentées dès que la raison de la réclamation est connue.*

Protests against results must be presented to the Race Direction within 30 minutes following the announcement of the results.

*Toute réclamation concernant les résultats doit être présentée à la Direction de Course dans un délai de 30 minutes, au plus tard, après la publication des résultats.*

If the protest entails dismantling a motorcycle, the protest fee must be accompanied by an additional deposit of € 120.-. This fee must be paid by the losing party to the mechanic of the rider who had to open the engine.

*Si la réclamation implique le démontage d'un motorcycle, la caution doit être accompagnée par une caution supplémentaire de € 120.-. Cette caution doit être payée par la partie perdante au mécanicien du coureur qui a dû ouvrir le moteur.*

Protests entailing a fuel control must be accompanied by an additional deposit of € 800.-

*Des réclamations impliquant un contrôle du carburant doivent être accompagnées par une caution supplémentaire de € 800.-.*

#### **14. PRIZE-GIVING CEREMONY / CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**

---

Venue of the prize-giving ceremony:

*Lieu de la cérémonie de remise des prix : FIM SuperMoto of Nations podium*

See attached Time Schedule / Voir Horaire ci-joint.

#### **15. INTERPRETATION OF THE SR / INTERPRÉTATION DU RP**

---

The interpretation of these Supplementary Regulations rests entirely with the Race Direction. In case of dispute, regarding interpretation or if there is any difference between the two official texts, the English text will prevail.

*L'interprétation du présent Règlement Particulier est entièrement du ressort de la Direction de Course. En cas de contestation concernant l'interprétation ou s'il existe une différence entre les deux textes officiels, c'est le texte anglais qui prévaudra.*

Place and date / Lieu et date : Paris, le 15/04/2021

The Clerk of the Course / Directeur de Course : Patrick Stadler

Approved by / Approuvé par : FFM



## 2021 FIM SUPERMOTO OF NATIONS - TIME SCHEDULE

| <b>Friday</b>  |               |       |
|--|---------------|-------|
| Administrative & Technical Control FIM   | 10:00 - 17:00 |       |
| Circuit Control  | 14.00         |       |
| Meeting with Organisers  | 16.00         |       |
| Transponder & Stickers collection at Technical Control FIM                                 | 17:30 - 18:30 |       |
| Technical controlband verification / Administrative control SM S4 and SM Open              | 17.00         | 19.00 |
| <b>Saturday</b>  |               |       |
| Technical controlband / Administrative control SM S4 and SM Open and Transponder collectio | 7:30          | 8:15  |
| SM S4 - Free Practice  | 8:45          | 9:00  |
| SM Open - Free Practice  | 9:05          | 9:25  |
| Meeting Race Direction   | 9.00          |       |
| Rider's Briefing   | 9:30          |       |
| Free Practice Group Rider 1  | 10:00         | 10:30 |
| Free Practice Group Rider 2  | 10:40         | 11:10 |
| Free Practice Group Rider 3  | 11:20         | 11:50 |
| BREAK  |               |       |
| Time Practice Group Rider 1  | 13:00         | 13:30 |
| Time Practice Group Rider 2  | 13:45         | 14:15 |
| Time Practice Group Rider 3  | 14:30         | 15:00 |
| Qualifying races / approx. 20 minutes of racing - max. 32 teams / 32 riders                |               |       |
| Qualifying Group Rider 1   |               |       |
| Access Paddock to Grid Open  | 15:10         |       |
| Access Paddock to Grid Closed  | 15:20         |       |
| Warm up lap  | 15.27 (1 lap) |       |
| Start  | 15.30         |       |
| SM S4 Time Practice  | 15.55         | 16.10 |
| Qualifying Group Rider 2   |               |       |
| Access Paddock to Grid Open  | 16:15         |       |
| Access Paddock to Grid Closed  | 16:25         |       |
| Warm up lap  | 16.32 (1 lap) |       |
| Start  | 16.35         |       |
| SM Open Time Practice  | 17.00         | 17.20 |
| Qualifying Group Rider 3   |               |       |
| Access Paddock to Grid Open  | 17:25         |       |
| Access Paddock to Grid Closed  | 17:35         |       |
| Warm up lap  | 17.42 (1 lap) |       |
| Start  | 17.45         |       |
| Session with on board camera   | 18:10         |       |
| Meeting of Race Direction  | 18:15         |       |



| <b>Sunday</b>  |               |             |
|--|---------------|-------------|
| Warm - Up SM S4  | 8:00          | 8:15        |
| Warm - Up SM Open  | 8:20          | 8:35        |
| <b>Warm-UP</b>   |               |             |
| Warm Up Final B  | 8:40          | 9:00        |
| ( max 10 non qualified Teams / 30 riders )   |               |             |
| Warm up SuperMoto of Nations / Qualified teams 1   | 9.10          | 9:30        |
| 8 qualified teams 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 / max 24 riders  |               |             |
| Warm up SuperMoto of Nations / Qualified teams 2   | 9.40          | 10:00       |
| 7 qualified teams 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, / max 24 riders  |               |             |
| <b>Race 1 - SM S4</b>  |               |             |
| 1 Warm up lap - 12 min. + 1 lap  |               | 10:10 10:30 |
| <b>SuperMoto of Nations / Races Final B</b> <b>Approx. 20 minutes of racing - max 10 teams / 30 riders</b> |               |             |
| Access Paddock to Grid Open  | 10:35         |             |
| Access Paddock to Grid Closed  | 10:45         |             |
| Warm up lap  | 10.52 (1 lap) |             |
| Start  | 10.55         |             |
| <b>Race 1 - SM Open</b>  |               |             |
| 1 Warm up lap - 20 min. + 1 Lap  |               | 11.20 11.50 |
| <b>Meeting of Race Direction</b>   |               |             |
|  |               | 11.45       |
| <b>Official opening ceremony and Teams presentation</b>  |               |             |
|  |               | 12.00       |
| <b>Race 1 / Rider 1 + Rider 2</b>  |               |             |
| Access Paddock to grid Open  | 13:10         |             |
| Access Paddock to Grid Closed  | 13:20         |             |
| Warm up lap  | 13:27 (1 lap) |             |
| Start  | 13.30         |             |
| <b>Race 2 - SM S4</b>  |               |             |
| 1 Warm up lap - 12 min. +1 Lap   |               | 14.00 14.25 |
| <b>SuperMoto of Nations / Races</b> <b>Approx. 20 minutes of racing - max 16 teams / 32 riders</b>         |               |             |
| <b>Race 2 / Rider 2 + Rider 3</b>  |               |             |
| Access Paddock to Grid Open  | 14:50         |             |
| Access Paddock to Grid Closed  | 15:00         |             |
| Warm up lap  | 15:07 (1 lap) |             |
| Start  | 15.10         |             |
| <b>Race 2 - SM Open</b>  |               |             |
| 1 Warm up lap - 12 min. + 1 Lap  |               | 15.40 16.10 |
| <b>SuperMoto of Nations / Races</b> <b>Approx. 20 minutes of racing - max 16 teams / 32 riders</b>         |               |             |
| <b>Race 3 / Rider 1 + Rider 3</b>  |               |             |
| Access Paddock to Grid Open  | 16.30         |             |
| Access Paddock to Grid Closed  | 16.40         |             |
| Warm up lap  | 16.47 ( lap)  |             |
| Start  | 16.50         |             |
| <b>Prize Giving Ceremony - Teams position 1, 2, 3 / Overall results Immediately after Race 3</b>           |               |             |
| <b>Prize Giving Ceremony SM S4 and SM Open Immediality after Podium SM of Nation</b>                       |               |             |
| Meeting of Race Direction  | 17:45         |             |





